



22.7 —
15.8.10



ACCÈS LIBRE

Bois de la Bâtie Genève

Tout est là !
une approche de l'esthétique écologique



L'écho,
jusqu'à un certain point, est un bruit original,
d'où sa magie et son charme.

Ce n'est pas simplement une répétition,
mais en partie la voix du bois:
les mêmes mots et notes vulgaires chantés
par une nymphe des bois.



Henry David Thoreau, «Walden ou la vie dans les bois»
(première édition anglaise 1854), Gallimard, 2009, p. 145

Tout est là... mais qu'est-ce qui est là ?

Histoire en trois chapitres au Bois de la Bâtie. Le premier en 2008, sous l'enseigne du « Chaperon rouge », proposait aux genevois de redécouvrir leur plus belle forêt urbaine. Le deuxième livrait une « vision » du bois qui n'est pas en parfaite santé. « Tout est là ! », le dernier chapitre, met l'accent sur les beautés cachées ou inexplorées du Bois.

S'inspirant de l'esthétique écologique – courant philosophique anglo-saxon, qui prône la mise en valeur d'un lieu à travers ses qualités intrinsèques – ce dernier volet met en exergue le décor naturel du Bois-de-la-Bâtie.

L'esthétique écologique se déclinera avant tout dans « L'Orchestre du Bois », œuvre centrale de la prochaine édition. Dans cette installation sonore, une série de happenings confrontera des artistes, et même le public, aux sonorités du bois. Le « Journal du Bois-de-la-Bâtie » nous racontera une autre forêt à travers le point de vue de spécialistes et de jeunes élèves. L'affiche de cette édition, collage typographique original, a été entièrement créée à partir de prélèvements botaniques du bois.

Fidèle à sa vocation pluridisciplinaire et participative, la Terrasse du troc aime s'aventurer vers d'autres contrées : la musique, avec les cartes blanches, les bals et les fêtes ; le cinéma et son double regard, jeune et très jeune, sur l'adolescence ; les contes, bonheur des petits et des grands.

Tout a failli ne pas être là, surtout l'argent ! Avec quelques réticences, les finances se sont confirmées très tard, nous obligeant à réduire l'édition de deux semaines. Serait-ce le signe que la culture indépendante, s'adressant à tous et sans aucune vocation lucrative, n'a plus sa place aujourd'hui ?

Rendez-vous au bois, pour découvrir ses beautés cachées même sous la pluie !

Laura Györök Costas



Orchestre du bois

Le Bois de la Bâtie est un véritable oasis de bien-être au cœur de Genève, s'y promener représente pour le promoteur-citadin un moment de détente et de régénération. Les sons du monde technologique nous parviennent de loin, et nous percevons avant tout le bruissement des arbustes et du feuillage sous nos pas, le chant des oiseaux, le vent qui souffle entre les arbres, les chiens qui aboient entre les buissons...

Le public peut ici s'impliquer dans une expérience d'esthétique écologique inédite, sollicitant avant tout l'écoute. Pendant un mois, l'artiste tessinois Guy Bettini choisit d'amplifier tous les éléments acoustiques qu'on retrouve dans le bois, en transformant cette tranche de forêt en *ready made* sonore. Les sons familiers prennent ainsi une place plus importante et se délocalisent pour nous surprendre. L'installation reconstitue, en milieu naturel et par les sons du bois, un orchestre qui déplace nos habitudes d'écoute.

«L'Orchestre du Bois» s'étend sur une parcelle de forêt d'environ 1km². Le dispositif sonore est composé de 8 microphones et de 8 hauts-parleurs, installés dans les arbres, les troncs, les bûches, et même entre les racines, ce qui permet à Guy Bettini d'amplifier les sons qui se trouvent déjà naturellement sur les lieux, ainsi que les sons provoqués par les visiteurs du bois.

Entrez dans la forêt et laissez-vous surprendre par les sons qu'elle émet et par ceux que vous laissez derrière vous...

*Cette programmation bénéficie aussi du soutien
du Département de l'instruction publique de l'Etat de Genève,
de Pro Helvetia,
de la Fondation Ernst Goehner,
du Service des espaces verts de la Ville de Genève,
de l'AMEG et de la Commune de Lancy.*

Orchestre du bois — Happenings

Orchestre du bois participatif

Scène
ouverte à tous!

Juillet Je 29
Ve 30

Horaire 19h

J. Demierre / R. Decelière

Août Je 5
Ve 6

Horaire 19h

G. Bettini & P. Lovens

Août Je 12
Ve 13

Horaire 20h

Lieu
L'orchestre du bois

En cas de pluie,
les happenings
sont maintenus.

L'installation « L'orchestre du bois » de Guy Bettini donne également la possibilité à d'autres artistes musiciens et plasticiens sonores, ou même au public, d'interagir avec la forêt.

Trois moments exceptionnels sont proposés au public, avec des artistes aux palettes sonores fort différentes: Jacques Demierre, Rudy Decelière, Guy Bettini & Paul Lovens. La parcelle du bois est ainsi complètement habitée par le son: les sonorités déjà présentes dans le lieu et les sonorités produites par les musiciens, dans un dialogue inattendu et unique à chaque fois.

Pour écouter les happenings, le public peut se placer entre les arbres ou les troncs de la forêt, ou s'installer plus confortablement, et à l'abri d'une éventuelle pluie, dans le fameux Gros bus, qui a l'habitude d'arpenter les lieux culturels genevois et romands.

La réalisation technique de « L'orchestre du bois » a été pensée et assurée par Thierry Simonot, spatalisateur du son hors normes, habitué aux expériences musicales inédites et dans l'espace public, bien connu de la scène romande et des artistes programmés.

En cas de pluie, n'ayez pas peur de vous mouiller et vivez une expérience inédite au Bois de la Bâtie!

« L'orchestre du bois participatif »
~ Je 29 / Ve 30 juillet
Scène libre, ouverte à tous

Pendant ces deux soirs, « L'orchestre du bois » accueille tous ceux qui souhaitent se confronter avec leur voix ou avec un instrument aux sons amplifiés du bois. L'exercice est libre et parfaitement acoustique, toutefois un technicien de la Terrasse du troc se tient à votre disposition pour vous épauler.

Double soirée happening ~ Je 5 / Ve 6 août

Jacques Demierre (musicien, GE).

Grand compositeur et pianiste, Jacques Demierre sillonne la scène de la musique contemporaine suisse et internationale depuis fort longtemps. Il conçoit spécialement pour « L'orchestre du bois » un safari sonore et virtuel en plein milieu du bois. Pourquoi entend-on soudain le cri du pan et le grognement du cochon vietnamien du zoo du Bois de la Bâtie? Puis, voilà qu'on entend coasser les grenouilles du bord du lac, hurler le loup des steppes, boubouler le hibou du bois, glapir le faisan du zoo, rugir le lion de la savane... Tous ces cris animaliers aboutissent à un crescendo, dont le final est un véritable déluge sonore, recouvrant la forêt au point de la faire taire. Les animaux ne sont pas là et pourtant ces cris ont l'air si vrais, l'arche de Noé serait-elle arrivée au Bois de la Bâtie?

Rudy Decelière (plasticien sonore, GE).

Plasticien du son, Rudy Decelière a pour habitude de sonder l'univers acoustique d'un milieu naturel, urbain ou bâti, d'en capter les ondes et de révéler un espace sonore inattendu. À l'intérieur des sons captés et diffusés par

«L'orchestre du bois», il s'intéresse à la notion de bruit pur. Blanc, rose ou brun, le bruit caractérise ces sons dépourvus de hauteur ou de tonalité. Le bruit ne constitue pas uniquement ce qui nous dérange, c'est aussi une radio hors station, des vagues d'Atlantique, une valise à roulettes... Des sons qui ne font pas naturellement partie d'un lieu, mais qui l'envahissent et le parasitent, sans que notre oreille ne fasse plus vraiment la différence. Un autre Bois de la Bâtie à découvrir, en déambulant à travers cette composition spatiale dans le cadre d'une installation sonore inédite et adaptée au lieu.

———— **Guy Bettini (trompette, Tessin) et Paul Lovens (batterie et percussions, Allemagne)**
~ Je 12 / Ve 13 août

Guy Bettini, concepteur et auteur de «L'orchestre du bois», clôt comme il se doit, la série de happenings à l'intérieur de l'installation sonore. En-dehors de sa pratique de plasticien sonore et multimédia, Guy Bettini est également compositeur et musicien. Pour l'occasion, il répond avec sa trompette à un ami de longue date tant admiré, le maître de la musique improvisée: Paul Lovens. Un duo trompette-percussion, qui fait sonner le bois comme il n'a encore jamais sonné, lui donnant un air tribal, en imitant ces deux instruments que l'homme joue depuis la nuit des temps: le coquillage comme ancêtre de la trompette, le battement du bâton sur un tronc, père de la percussion... Place aux ancêtres pour un retour aux origines de la musique!

Journal du Bois-de-la-Bâtie

Journal

Le journal
du Bois-de-la-Bâtie
est gratuit!

Guides nature

Juillet Di 25

Août Di 1^{er}
Di 8
Di 15

Horaires 19h

Lieu Scène
verte

Attention

10 personnes
au maximum
par visite!
Inscription
recommandée

Le collectif microsilons, suivant le thème de l'esthétique écologique a proposé de créer un journal, en amont de l'événement et en collaboration avec des élèves du primaire et du cycle.

Autour de la notion centrale du commun, les élèves sont partis à la découverte du Bois et de ses environs, en abordant notamment les thèmes de la préservation d'espèces animales menacées, le traitement des déchets et la culture dans tous les sens du terme. Les élèves ont été amenés à rencontrer des forestiers en charge du bois et du zoo, des urbanistes, des écologues, des artistes, des organisateurs... Différents ouvrages, notamment «Walden ou la Vie dans les Bois» de David Henry Thoreau, ont permis aux auteurs de se façonner une vision de la forêt comme un lieu possible d'apprentissage. Les élèves participants ont été impliqués dans toutes les étapes du projet, de la conception à la fabrication du journal, opérant comme un véritable comité de rédaction.

Avec les élèves de Mme Valentina Pinj du Cycle d'orientation de Montbrillant et ceux de Mme Jessica Aguet de l'Ecole primaire des Allobroges.

Guides nature

En plus du Journal du Bois de la Bâtie, des visites du bois par les Guides nature auront lieu tous les dimanches, pour faire découvrir au public les trésors cachés de cette forêt.

*Cette programmation bénéficie
du soutien du Département de l'Instruction
publique et du Département
Nature et paysage de l'Etat de Genève.*

Contes

Juillet Di 25
Août Di 1^{er}
Di 8
Di 15
Horaire 19h
Lieu
L'orchestre du bois
Durée 60 min
En cas de pluie,
les contes sont
annulés.

La Terrasse du troc propose lors de chaque édition un moment exquis de découvertes à partager entre petits et grands. Pour la troisième année consécutive, une série de contes sera admirablement présentée par deux conteuses, genevoises d'adoption, mais imprégnées du soleil méditerranéen : Casilda Regueiro et Adriana Conterio. Le choix des contes sera directement guidé par la forêt, qui sera présente en tant que thème, mais aussi comme décor naturel et également comme fond sonore à travers l'installation « L'orchestre du bois ». Les conteuses auront en effet la possibilité d'accompagner leur récit des sons du bois ou de leur faire écho avec leurs mots et leur voix.

Cette programmation bénéficie aussi du soutien de la Commune de Plan-les-Ouates.

————— **«Gros-Yeux» et autres contes ~ Di 25 juillet**
Conte celte, avec Adriana Conterio / Dès 4 ans

Dans la forêt vit une veuve et ses trois fils. L'aîné est paresseux, le cadet est peureux mais le plus jeune est courageux et généreux. C'est lui qui réussira à délivrer Gros Yeux, le roi de la forêt, emprisonné dans une tour par une sorcière. Pour le récompenser, le roi de la forêt lui donnera une bague enchantée qui exaucera tous les vœux.

————— **«La fuite magique» et autres contes ~ Di 1^{er} août**
Conte russe, avec Adriana Conterio / Dès 4 ans

Une jeune fille est envoyée par sa belle-mère chez la Baba Yaga qui vit dans la forêt. Par sa gentillesse et grâce aux conseils de sa tante, elle saura s'enfuir de chez la sorcière en utilisant des objets magiques.

————— **«Jack et la mort» et autres contes ~ Di 8 août**
avec Casilda Regueiro / Tout public

Le petit Jack rencontre la mort qui vient chercher sa maman. Avec astuce il arrive à la tromper et le monde devient bizarre... Une histoire de mort, de vie, d'humour et d'amour.

————— **«Le roi Arthur et l'effroyable dame»
et autres contes ~ Di 15 août**
avec Casilda Regueiro / Tout public

Une des magnifiques légendes du roi Arthur qui se déroule dans la forêt. Vous ferez un voyage hors du temps, là où un cerf se transforme en chevalier et une sorcière en la plus belle jeune femme que vous n'avez jamais imaginée.

Cinéma

Double soirée Jeune comité / Sputnik

Juillet Ve 23

Programmation jeune comité

Juillet Je 29
Août Je 5
Je 12

Programmation Sputnik

Juillet Ve 30
Août Ve 6
Ve 13

Horaire 21h30

Lieu Scène
verte

C'est la tradition, une toile sous les étoiles s'offre à vous cette année encore au Bois de la Bâtie! Couchés dans l'herbe sur la grande pelouse verte ou confortablement installés dans une chaise longue, il est agréable de découvrir ou de redécouvrir des perles cinématographiques impossibles à (re)trouver dans les grandes salles. Des moments appréciés par les cinéphiles, par le public fidèle de la Terrasse du troc, mais aussi par les badauds du Bois de la Bâtie qui, tout en promenant leur chien, découvrent par hasard un film étrange et hors circuit.

Cinéma Sputnik

Pour la troisième année consécutive, le cinéma Sputnik participe avec succès à la programmation cinéma de la Terrasse du troc, qui attire chaque année un public nombreux et des plus diversifiés. Cet été, l'habile duo Pascal Knoerr - Christophe Billeter, concocte une nouvelle fois une programmation surprenante. Cette fois, le fil rouge suivra le thème de l'âge de la déraison: *l'adolescence*. Un âge riche et foisonnant, qui varie entre cette capacité à l'insouciance naïve et sans bornes, et des moments de doute et d'inquiétude profonde face à la vie. Comme d'habitude, le choix du cinéma Sputnik fricote avec les âges et les époques.

Jeune comité cinéma

Vu la pléthore de films qu'il existe sur ce thème, une double programmation s'est imposée tout naturellement: une première ficelée par le Sputnik (les vendredis), et une deuxième réalisée par un jeune comité cinéma (les jeudis), de 16 à 20 ans.



Ce groupe de jeunes collégiens, curieux et connaisseurs du septième art, propose un choix de films qui traitent tous de l'adolescence et, surtout, qui les touchent de près. Pour dessiner collectivement cette programmation, le comité de jeunes cinéphiles s'est donné rendez-vous 5 fois au cinéma Spoutnik ce printemps, afin de pouvoir visionner dans une vraie salle de cinéma les différents films que chacun d'entre eux a proposés.

Participants au jeune comité cinéma

Noëlie Audi-Dor, Philippe Audi Dor, Pauline Brandt, Eléonore Payro, Loïc Herin, Roxane Montagner, Marie Duboule, Charlotte Schaer, Olympia de Prayart, Jessica Tosi et les jeunes de la Maison de Quartier de Plainpalais.

*Cette programmation bénéficie aussi
du soutien du Département de l'instruction
publique de l'Etat de Genève.*

Choix du Spoutnik

————— «**Explorers**» de Joe Dante ~ Ve 23 juillet
Etats-Unis / 1985 / 100 min
v.o. s.-l. français / Dès 12 ans

Trois jeunes garçons parviennent à construire un vaisseau pour aller dans l'espace. Joe Dante, réalisateur de «*Gremlins*» livre avec «*Explorers*» son film le plus personnel. L'apprentissage des jeunes héros du film passe de la réalisation prodigieuse d'un rêve à la désillusion que celui-ci apporte. Le symbole d'un Hollywood enchanteur qui se révèle, dans les faits, insensible et grossier.

————— «**The graduate**» de Mike Nichols ~ Ve 30 juillet
Etats-Unis / 1967 / 105 min
v.o. s.-l. français / Dès 14 ans

Un étudiant de 21 ans rend cocu le patron de son père en étant l'amant de sa femme. Tout resterait innocemment libertin s'il ne tombait amoureux de la fille de sa maîtresse. Et cette femme d'âge mûr, c'est bien la Mrs. Robinson de Simon & Garfunkel. Une grande chanson pour un grand film, signé par le maître inégalé de la comédie de moeurs nord-américaine Mike Nichols («*Primary Colors*», «*Closer*»).

————— «**Pauline à la plage**» d'Eric Rohmer ~ Ve 6 août
France / 1983 / 94 min / Dès 12 ans

Marion, qui est en instance de divorce, se rend en Normandie avec sa jeune cousine Pauline. La jeune fille observe les jeux d'amour et du hasard de personnes trop intellectuelles pour apprécier un simple bonheur. Le réalisateur Eric Rohmer confronte ainsi l'hédonisme de l'adolescence aux bilans d'existence des adultes.

22.7 25.7



Je 22.7

- 19h³⁰ **Fête d'ouverture** [27]
- 20h **Vernissages**
Orchestre du Bois [5]
et Journal du Bois [9]
- 20h³⁰ **Buffet d'ouverture**
- 21h **Discotecario Doca**

Je

29.7 1.8



Je 29.7

- 19h **L'orchestre du bois participatif** [7]
Ouvert à tous!
- 21h³⁰ **Cinéma** [12]
Choix du Jeune comité:
«Breakfast club»
de J. Hughes [18]

Ve

Ve 23.7

- 21h³⁰ **Cinéma** [12]
Choix du Jeune comité:
«L'esquive» d'A. Kechice [18]
Choix du Spoutnik:
«Explorers» de J. Dante [15]

Ve 30.7

- 19h **L'orchestre du bois participatif** [7]
Ouvert à tous!
- 21h³⁰ **Cinéma** [12]
Choix du Spoutnik:
«The graduate»
de M. Nichols [15]

Sa

Sa 24.7

- 20h **Carte blanche Littlehouse** [21]
LIVE Van Hai
LIVE The Groundfloor
DJ Little

Sa 31.7

- 20h **Carte blanche écoute au vert** [22]
LIVE Kate Wax
LIVE Jan Jelinek
+ Masayoshi Fujita
DJ Cobeia

Di

Di 25.7

- 19h **Conte**
«Gros-yeux» [11]
- 19h **Visite guidée du Bois de la Bâtie** [9]
- 19h³⁰ **Bal du dimanche** [26]
Tango

Di 1.8

- 19h **Conte**
«La fuite magique» [11]
- 19h **Visite guidée du Bois de la Bâtie** [9]
- 19h³⁰ **Bal du dimanche** [26]
Ball Room

5.8 8.8



Je 5.8

- 19h **Happening 1**
J. Demierre [7]
- 20h **Happening 2** [7]
R. Decelière
- 21h³⁰ **Cinéma** [12]
Choix du Jeune comité:
«American Beauty»
de S. Mendes [19]

Ve 6.8

- 19h **Happening 1**
J. Demierre [7]
- 20h **Happening 2** [7]
R. Decelière
- 21h³⁰ **Cinéma** [12]
Choix du Spoutnik:
«Pauline à la plage»
d'E. Rohmer [15]

Sa 7.8

- 20h **Carte blanche Pascal Knoerr** [23]
DJS For'yfive
LIVE The Craggs
DJS Dradis & Buck Cherry

Di 8.8

- 19h **Conte**
«Jack et la mort» [11]
- 19h **Visite guidée du Bois de la Bâtie** [9]
- 19h³⁰ **Bal du dimanche** [26]
Tango

12.8 15.8



Je 12.8

- 20h **Happening 3**
G. Bettini & P. Lovens [8]
- 21h³⁰ **Cinéma** [12]
Choix du Jeune comité:
«Donnie Darko»
de R. Kelly [19]

Ve 13.8

- 20h **Happening 3**
G. Bettini & P. Lovens [8]
- 21h³⁰ **Cinéma** [12]
Choix du Spoutnik:
«Mirrormask»
de D. McKean [18]

Sa 14.8

- 20h **Carte blanche Sonic capitals** [24]
PERF Ariel Garcia
LIVE Norbert Möslang

Di 15.8

- 19h **Conte**
«Le roi Arthur et l'effroyable dame» [11]
- 19h **Visite guidée du Bois de la Bâtie** [9]
- 20h **Fête de clôture** [27]
DJ Lady Black Sally
LIVE Mama Rosin
LIVE Surprise

————— «**Mirromask**» de Dave McKean ~ **Ve 13 août**
Royaume-Uni, 2005
101 min / v.o. s.-t. français / Dès 12 ans

Une adolescente de 15 ans, vivant dans le monde du cirque, rêve d'un monde délirant alors que sa mère doit subir une grave opération. A l'origine, une bande dessinée tout à fait remarquable écrite par Neil Gaiman et illustrée par Dave McKean, l'un des duos les plus originaux du comic book anglo-saxon. A l'arrivée, un film réalisé par McKean lui-même, qui ressemble à une version de «*Wizard of Oz*» revue par Alejandro Jodorowsky.

Choix du jeune comité cinéma

————— «**L'esquive**» d'Abdellatif Kechiche ~ **Ve 23 juillet**
France / 2002 / 117' / Dès 12 ans

Abdelkrim, adolescent de la cité, décide de participer à la pièce de théâtre de son école afin de passer plus de temps avec la belle Lydia. Avec des dialogues oscillant entre argot et textes de Marivaux, «*L'Esquive*» nous confronte au monde amoureux, familial, amical dans lequel grandissent ces jeunes. Joué à la perfection par des acteurs amateurs, rires et larmes se succèdent dans ce film simple mais puissant qui déjoue les clichés du genre.

————— «**Breakfast Club**» de John Hughes ~ **Je 29 juillet**
USA / 1985 / 97' / v.o. s.-t. français / Dès 14 ans

Un samedi, lors d'une retenue, 5 jeunes représentant chaque stéréotype de l'adolescence vont parvenir à passer outre leurs différences pour apprendre à se connaître. Ce film nous a séduit par son approche à la fois amusante et touchante des relations que peuvent entretenir des adolescents venant de divers groupes sociaux.

————— «**American Beauty**» de Sam Mendes ~ **Je 5 août**
USA / 1999 / 122' / v.o. s.-t. français / Dès 16 ans

Après avoir rencontré une amie de sa fille, Lester Burnham, père de famille et employé ordinaire, va tenter de rattraper la vie qui, se rend-il compte, lui file entre les doigts depuis bien des années. En parallèle à sa quête d'idéaux oubliés, se créent et se défont des liens entre voisins ou amis de sa fille, inattendus, et à la portée insoupçonnée. Un film d'une beauté surprenante.

————— «**Donnie Darko**» de Richard Kelly ~ **Je 12 août**
USA / 2001 / 109' / v.o. s.-t. français / Dès 14 ans

Etas-Unis, fin des années 80. Donnie Darko est un jeune garçon quelque peu perturbé. Souffrant de violentes insomnies, lors d'une escapade nocturne, il rencontre un lapin imaginaire aux allures glaçantes, prénommé Frank, lui annonçant le jour et l'heure de la fin du monde. Démarre alors une histoire étrange mêlant paranoïa, fantastique et retour dans le temps, qui pousseront l'adolescent à prendre une décision quant à l'avenir de ses proches, dont il contrôle désormais le destin grâce à l'information transmise par le lapin de ses visions. Un premier film surprenant, rare et très réussi.

Cartes blanches

Littlehouse

Juillet Sa 24

écoutes au vert

Juillet Sa 31

Pascal Knoerr

Août Sa 7

Sonic Capitals

Août Sa 14

Horaire 20h

Lieu Scène
verte

Profitant une dernière fois de sa scène verte au milieu de la prairie du Bois-de-la-Bâtie, la Terrasse du troc offre une place privilégiée à la musique avec des concerts d'artistes genevois, lausannois, saint-gallois, français, allemands et japonais. Cette année aussi, le périple musical a été dessiné à plusieurs mains, donnant une carte blanche à quatre programmeurs de musique, afin de livrer une palette sonore aussi hétéroclite qu'inédite. Une promenade sonore à travers l'électronique minimale, le rock, une électro teintée par des influences multiples, et pour terminer une performance sonore et musique improvisée.

*Cette programmation bénéficie aussi
du soutien du Département de l'Instruction
publique de l'État de Genève.*

Carte blanche à Littlehouse (Lionel Dulex)

~ Sa 24 juillet

*Van Hai / live (Perspectiv, Natura Sonoris,
Lausanne) + The Ground Floor / live
(Littlehouse rec, France) + Little / DJ set
(Littlehouse, Globalroom, Genève)*

C'est sur un rythme effréné que Littlehouse, petite boîte spécialisée dans l'agitation dansante à base d'électronique minimale, s'est profilée comme l'un des organisateurs nocturnes les plus hyperactifs de la République genevoise. Après bientôt 4 ans d'existence, et l'aide de plusieurs personnes, il se devait d'évoluer en créant son propre label: littlehouse rec.

Basé en Suisse, Van Hai est originaire du Vietnam, un artiste au vrai sens du mot, qui nous entraîne dans un voyage au cœur de l'émotion par la musique, la vidéo, les arts plastiques et graphiques, l'écriture et la photographie. Ses compositions s'adressent à l'auditeur attentif, qui aime élargir son spectre d'écoute, en choisissant une alternative à l'ambiance de clubbing.

The Ground Floor est né d'une rencontre entre deux musiciens DJ, amoureux de musique électronique. Deux parcours et deux visions musicales qui s'entrelacent dans un set au laptop et claviers. En avant-plan, la volonté de faire passer une émotion, de créer une atmosphère, dans une musique qui emprunte autant à la minimale allemande qu'à la techno de Detroit.

Little, un ancien punk qui était dans les ténèbres pendant de longues années... Aujourd'hui la renaissance grâce à une grande réflexion sur lui-même, qui a duré deux ans; l'ouverture au monde et de bonnes rencontres. Une approche de la musique électronique sous différentes latitudes.

Carte blanche à écoutes au vert

(Daniel Rosenthal / Matthias Solenthaler)

~ Sa 31 juillet

Kate Wax / live (Border Community / CH)

+ Jan Jelinek & Masayoshi Fujita / live (faitiche, scape, Berlin) + cobeia / DJ set (GE)

écoutes au vert profite de l'été pour faire prendre l'air aux musiques électroniques et autres genres musicaux, en invitant des artistes locaux et internationaux de talent. Cette manifestation organise d'agréables après-midis et soirées musicales dans divers lieux estivaux à Genève. Deux responsables: Daniel Rosenthal, programmeur et DJ genevois épaulé pour la cinquième édition, par l'acteur culturel Matthias Solenthaler.

Après un premier album remarqué, des concerts aux quatre coins du globe et une pause maternité, Kate Wax, revient plus énigmatique que jamais, avec son nouvel album auto produit: «Dust collision», sorte de recueil sombre, à fleur de peau, hystérique et schizophrène à la fois. Toute l'émotion passe par sa voix, qui prend toutes les textures et sinuosités possibles, pour nous emmener dans des contrées envoûtantes, parfois effrayantes.

Jelinek est un artiste reconnu dont l'approche musicale est basée sur la transformation du son en textures électroniques abstraites et réduites. Il collabore ici avec Masayoshi Fujita qui, avec son vibraphone métallique et d'autres objets, produit des sons proches de la distorsion, avec un style de jeu très réduit. Une musique introspective, belle et profonde.

Cobeia, fondateur et programmeur d'écoutes au vert, accompagne cette soirée par une sélection de musiques spécialement choisies pour l'occasion.

Carte blanche à Pascal Knoerr ~ Sa 8 août

For'yfive / DJ set + The Craggs / live (GE)

+ Dradis & Buck Cherry / DJ set (indie rock, GE)

Programmeur de musique cultivé, Pascal Knoerr a longtemps sévi sur les fréquences de Radio Cité avec son émission très rock «Les bruits du frigo», et continue à nous distiller ses belles découvertes sur Fréquence Banane et Radio Usine. Pour la Terrasse du troc, il livre son coup de cœur genevois.

Véritable pied de nez à la police du rock genevois, la bande de voyous que sont les Craggs déploie un rock moderne, enlevé, bluesy, impertinent. Dignes héritiers de groupes à guitares qui ont entretenu la flamme des 90s, ils affichent une solide culture musicale qui les conduit à puiser dans les *oldies* les plus obscurs, comme dans les influences contemporaines prestigieuses... Depuis la sortie de leur album «The Craggs» en 2010, on les retrouve sur de nombreuses scènes romandes et à l'étranger. Pour ceux qui aiment les riffs et les mélodies imparables, The Craggs est ce qu'on attendait depuis dix ans sous nos latitudes.

Le concert sera précédé par un set de For'yfive, un duo de DJs en provenance de Manchester et Berlin vivant à Genève, qui nous plongera dans le rock et les eighties délicieusement british.

Et après le concert, la fête continue avec les genevois Dradis & Buck Cherry, experts et découvreurs des meilleures galettes indie rock, post-punk, new wave, récentes ou historiques!

Carte blanche à Sonic Capitals (Anja Spindler)

~ Sa 14 août

Ariel Garcia / performance sonore (Lausanne / Berlin) + Norbert Möslang / live (Saint-Gall)

Sonic Capitals est une association indépendante dédiée à la promotion des arts sonores et des formes musicales contemporaines, fondée à Paris en 2003 par la mélomane éclairée **Anja Spindler**. Plusieurs propositions de programmations s'en suivent, dont le festival « Capitales Sonores – Sonic Capitals » à Paris en 2004. Après quelques années de voyage, Anja atterrit à Genève, reconstitue l'association et nous livre aujourd'hui en primeur son coup de cœur suisse.

Ariel Garcia vit entre Lausanne et Berlin. Dès 2006, cet explorateur du son consacre l'entier de son temps à la musique: improvisation, performance sonore aux objets détournés, composition de musiques de film, jazz et musique électronique. Ariel est toujours en quête de nouvelles formes d'expérimentations. Il présentera ici un dispositif instrumental, composé de ventilateurs de poche...

Originaire de Saint-Gall, **Norbert Möslang** compte parmi les plus grands improvisateurs de Suisse. Dans ses performances, il détourne des objets électroménagers, en craquant leurs circuits pour obtenir des sonorités extraordinaires et encore inexplorées. Möslang travaille également dans le domaine des arts visuels, notamment autour du rapport entre son et image dans le cinéma. En 2010, il réalise la bande son du magnifique documentaire de Peter Liechti « The Sound of Insects », qui reçoit le Prix du cinéma suisse pour la meilleure musique de film.

Pour terminer en beauté, la soirée continue avec une sélection de musiques choisies pour l'occasion.



Bals du dimanche

Tango

Juillet Di 25
Août Di 8

Ball room dancing

Août Di 1^{er}

Horaire 19h30

Lieu Scène verte

Les cours d'initiation et les bals sont gratuits et pour tout le monde.

En cas de pluie, les bals sont annulés.

Nous aimons tous danser mais rarement à deux. En général, nous nous trouvons sur la piste de danse, concentrés sur nos pas et sur nous-mêmes. Cette danse en solitaire n'encourage pas la rencontre. Pourquoi ne pas s'essayer à la danse en couple pendant un bal en plein air, sans avoir l'air gauche et ridicule? Tous les dimanches, après un moment d'initiation gratuite et adaptée à tous les âges, des soirées de tango ou de Ball room dancing seront proposées par l'excellente école de danse genevoise: Kap'danse.

Kap'danse, Genève

Barbara et Armand font partager leur passion pour le tango et le Ball Room dancing aux enfants, adolescents et aux adultes, curieux de s'initier à ces danses de couple. Dancing, danses de salon standard et latines, fox-trot, rock'n'roll, hip hop, modern-jazz, tango argentin, salsa et bien d'autres danses n'auront bientôt plus de secrets pour vous...

Fêtes de la Terrasse du troc

Fête d'ouverture ~ Je 22 juillet

Après les discours officiels, le public pourra déambuler pour la première fois dans l'installation sonore «L'orchestre du Bois» de Guy Bellini, et découvrir en primeur le «Journal du Bois de la Bâtie» réalisé par le collectif microsillons avec les élèves du primaire et du cycle. Puis, retour à la buvette, pour déguster le buffet «Tout est là! Faites jouer vos doigts» concocté par Sandra Irsapoullé et Raffaella d'Ossola. Toute la soirée, enfants, adolescents, adultes et grands parents pourront se trémousser sur les rythmiques brésiliennes jouées de Discotecario Doça (GE).

Fête de clôture ~ Di 15 août

Pour terminer, une magnifique soirée Cajun vous attend, orchestrée par l'Association Culture, dans le cadre de Terroir et Musiques, et Raison Sociale. Le groupe genevois Mama Rosin (Voodoo Rhythm) revisite le cajun traditionnel avec ses instruments typiques comme le mélodéon (petit accordéon), le banjo et le frottoir, avec une touche très personnelle de garage-rock, et parfois même de calypso punk psychédélique. Le concert sera précédé par le set garage'n'roll de la DJ Lady Black Sally, qui les suit régulièrement. Et pour clore cette incursion en Louisiane, une dernière carte blanche a été confiée à la DJ Marie-Avril (GE), qui nous propose un invité surprise... Et que la fête continue!

Fête

d'ouverture

Juillet Je 22

Horaire 19h30

Lieu Scène verte

Soirée qui a lieu par tous les temps.

Fête de clôture

Août Di 15

Horaire 20h

Lieu Scène verte

Soirée qui a lieu par tous les temps.



Les rocades en cas de pluie

— Happenings

Les happenings dans l'installation sonore « L'orchestre du bois » auront lieu par tous les temps au Bois de la Bâtie. Equipez-vous de votre imperméable et de vos bottes de pluie. Pour les plus frileux, il sera possible de s'abriter dans le Gros Bus. Buvette ouverte à partir de 19h.

— Cinéma

Les projections du jeudi (programmation jeune comité cinéma) et du vendredi (programmation cinéma Spoutnik), auront lieu à 21h30 au cinéma Spoutnik (11, rue de la Coulouvrenière, 1^{er} étage). Buvette sur place, ouverture des portes à 21h.

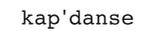
— Autres événements

Pour les cartes blanches et les annulations éventuelles d'autres événements, veuillez consulter régulièrement notre site internet: www.terrasedutroc.ch

Soutiens
à la manifestation



Autres
soutiens



Devenez membre de la terrasse du troc !

L'Association des amis de la Terrasse du troc existe depuis décembre 2004. Le but de cette association est avant tout de promouvoir la manifestation de la Terrasse du troc, un événement culturel, pluridisciplinaire et relationnel dans l'espace public, qui régulièrement découvre et fait découvrir un nouveau lieu à Genève.

Cotisation annuelle

Membre individuels	CHF	50.
Familles et associations	CHF	100.
Artistes, étudiants, apprentis, chômeurs, AVS, AI, père ou mère au foyer	CHF	25.
Membre de soutien	CHF	100.

Privilèges

Les quatre catégories proposées vous offrent les prestations suivantes:

- Exonération de la majoration de CHF 5. sur la première boisson de chaque soirée
- Priorité lors des inscriptions
- Réduction de 10% sur livres, affiches et photos édités par la Terrasse du troc
- Des informations prioritaires tout au long de l'année via la newsletter
- Droit de participation et de vote aux assemblées générales annuelles

Comment devenir membre

Inscrivez-vous directement à la buvette de la Terrasse du troc et demandez un bulletin de versement, ou payez directement en ligne sur le compte:

Association des amis de la Terrasse du troc
CCP 17-580345-1

Organisation

Direction et programmation	Laura Györök Costas
Administration	Thuy-San Dinh
Production	Chantal Bermond
Communication et presse	Mélissa Beauclercq

Graphisme	Dimitri Delcourt
Webmaster	Mickaël Houdebert

Architecture	Nelson Lopez
Construction lieu central	David Châtel / Charles Cuccu

Responsable technique du site	Alfonso Vasquez
Assistant technique	Daniel A. Ramos Costa
Gestion de la buvette	Valérie Abellon / Catherine Ngued

Régie son des concerts	Strobotech
Spatialisation de l'installation sonore	Thierry Simonot
Construction installation sonore	Laure Donzé

Comité

Président	Richard Afonso
Secrétaire générale	Bérandère Villeval
Trésorière	Olowine Rogg
Autre membre du comité	Marthe Krummenacher

Remerciements

Jean-Pierre Aebersold, Carine Bachmann, Laurent Bachelet, Charles Beer, Marie-Avril Berthet, Damien Berthod, Betjeman&Bartho, Christophe Billeter, Gilles Borel, Dominique Brasier, Grégoire Carasso, Joëlle Comé, Claudio Deuel, Boris Drahusak, Marie-Hélène Dubouloz Schaub, Gérard Dulex et Lampoi, Cicero Egli & Muriel Begerts, Sophie Eigenmann, Joëlle Flumet, Patrick Fouvy, Daniel Frauchiger, Olivier Gay-Deslarzes, Markus Gentinetta, Stéphane Gros, Luz Györök Waldis, Greg Hartmann, David Hiler, Marius Kaeser, Sami Kanaan, Virginie Keller-Lopez, Pascal Knoerr, Michèle Künzler, Cédric Jelk, Bernard Jousson, Liberto, François Longchamp, Pascal Mabut, Françoise Mamie, Hélène Mariéthoz, Yann Marussich, Pierre Maudet, Patrice Mugny, Christophe Ménétrety, Daniel Nicolet, Daniel Oertli, Rémy Pagani, Jean-Pierre Rageth, Marie-Odile Rime, Marie Roduit, Pierre Rosat, Alexandre Savoy, Raoul Schrumpf, Martine Schürch, Catherine Silvan, Thierry Simonot, Corinne Linda Sotzek, Doris Stalder, Théâtre Spirale, Manuel Tornare, Andrea Valvini, Cyril Vandenbeusch, André Waldis, Anne Zanelli... et tous les artistes, membres, bénévoles et l'équipe pour leurs sacrifices!

